



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



Рамочная Конвенция об
Изменении Климата

Distr.
LIMITED

FCCC/CP/1999/L.4/Add.1
2 November 1999

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

Пятая сессия

Бонн, 25 октября - 5 ноября 1999 года

Пункт 4 h) повестки дня

**РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ И ДРУГИХ
ПОЛОЖЕНИЙ КОНВЕНЦИИ**

**ДРУГИЕ ВОПРОСЫ, ПЕРЕДАННЫЕ НА РАССМОТРЕНИЕ КОНФЕРЕНЦИИ
СТОРОН ВСПОМОГАТЕЛЬНЫМИ ОРГАНАМИ НА ИХ ОДИННАДЦАТЫХ
СЕССИЯХ**

Добавление

**РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ РККООН ДЛЯ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ДОКЛАДОВ
О ГЛОБАЛЬНЫХ СИСТЕМАХ НАБЛЮДЕНИЯ ЗА ИЗМЕНЕНИЕМ КЛИМАТА**

I. ВВЕДЕНИЕ

A. Цель

1. Цель настоящих руководящих принципов для представления докладов о глобальных системах наблюдения за климатом для Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, и, в соответствующих случаях, для Сторон, не включенных в приложение I, заключается в оказании помощи Сторонам в представлении докладов об их действиях в связи с глобальными системами наблюдения за климатом, разработкой систем наблюдения и, в соответствующих случаях, оказании поддержки Сторонам, не включенным в приложение I к Конвенции, как это определено в статьях 4 g) и h), 5 и 12.1 b) Конвенции.

GE.99-70539 (R)

BNJ.99-659

В. Структура

2. Информация, определенная в настоящих руководящих принципах, сообщается Сторонами в едином документе и представляется Конференции Сторон через секретариат на одном из официальных языков Организации Объединенных Наций. Стороны могут включать информацию о национальных координационных центрах и/или web-сайтах, через которые можно получить дополнительные экземпляры. Объем доклада может определяться представляющей Стороной, однако следует предпринимать все усилия, для того чтобы избежать представления чрезмерно объемных докладов. Стороны также представляют в секретариат свои доклады в электронной форме.

II. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ

А. Общий подход к систематическому наблюдению

3. Стороны представляют описание состояния своих национальных программ систематического наблюдения для удовлетворения потребностей в метеорологическом, атмосферном и океанографическом наблюдении и наблюдении за сушей в связи с климатической системой, как это определено Глобальной системой наблюдения за климатом (ГСНК) 1/ и ее программами-партнерами в соответствии со статьей 5 Конвенции. Перечень технических сокращений, используемых в настоящих руководящих принципах, приводится в добавлении 1.

4. При описании своих национальных программ Сторонам следует, когда это необходимо, представлять следующую информацию:

а) существующие национальные планы и их наличие, сроки их осуществления и конкретные обязательства по выполнению требований ГСНК 2/; Сторонам следует также перечислить и описать обязанности министерств и ведомств, в том числе космических агентств, отвечающих за осуществление планов;

1/ В соответствии с договоренностью, достигнутой ответственными учреждениями (Всемирной метеорологической организацией, Межправительственной океанографической комиссией (МОК) ЮНЕСКО, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Международным советом научных союзов (МСНС)), ГСНК состоит из компонентов наблюдения за климатом Всемирной службы погоды (ВСП), Глобальной службы атмосферы (ГСА), Всемирной системы наблюдения за гидрологическим циклом (ВСНГЦ), Глобальной системой наблюдения за океанами (ГСНО), Глобальной системой наблюдения за сушей (ГСНС) и соответствующих систем наблюдения, учрежденных в соответствии с Всемирной программой исследования климата (ВПИК) и Международной программой геосферы-биосферы (МПГБ).

2/ Plan for the Global Climate Observing System (GCOS), Version 1.0, May 1995 GCOS-14 (WMO/TD-No. 681).

b) Стороны могут, если они желают, представлять дополнительную информацию, помимо запрашиваемой в соответствии с руководящими принципами, включая карты сетей и информацию об участии в других соответствующих программах, таких, как Комплексная стратегия глобальных наблюдений (КСГН).

5. Сторонам следует представлять описание степени обмена национальными данными о систематическом наблюдении с другими Сторонами и представления таких национальных данных международным центрам данных. Сторонам следует представлять описание любых препятствий на пути обмена данными или представления данных международным центрам данных. Сторонам следует, по мере необходимости, представлять описание любой национальной политики или любых руководящих указаний, касающихся обмена данными, имеющими отношение к удовлетворению потребностей РКИКООН.

6. Сторонам следует представлять описание фактической и/или запланированной деятельности по укреплению потенциала в развивающихся странах в области сбора, обмена и/или использования данных в целях удовлетворения местных, региональных и международных потребностей.

7. Сторонам следует представлять описание действий, которые фактически осуществляются и/или запланированы после публикации предыдущих национальных сообщений, в целях укрепления международных и межправительственных программ, связанных с глобальными системами наблюдения за климатом.

8. В тех случаях, когда информация, запрашиваемая в соответствии с руководящими принципами, не может быть представлена, Сторонам следует сообщать информацию о любых возникших трудностях, потребностях, которые должны быть удовлетворены в целях содействия совершенствованию представляемых докладов, и мерах, принятых в целях совершенствования наличия информации.

В. Метеорологическое и атмосферное наблюдение

9. Стороны, насколько это возможно, представляют описание своего участия в ГСНК путем представления метеорологических и атмосферных наблюдений, включая: Сеть для наблюдения за сушей ГСНК (GSN) 3/, Сеть ГСНК для наблюдения за верхними слоями

3/ Initial selection of a GCOS Surface Network, February 1997. GCOS-34 (WMO/TD No. 799). Более подробные сведения о требованиях ГСС и GUAN см. также по адресу: <http://www.wmo.ch/web/gcos/gcoshome.html>.

атмосферы (GUAN) 4/ и Глобальную службу атмосферы (ГСА) 5/. Сторонам следует представлять описание того, в какой степени наблюдения соответствуют принципам климатического мониторинга ГСНК/ГСНО/ГСНС (приложение 2) и соответствующей наилучшей практики 6/.

10. При описании своих национальных программ Сторонам в соответствующих случаях следует представлять информацию по следующим позициям: международный обмен данными; представление метаданных во всемирные центры данных; а также участие в международных программах контроля качества и архивирования и оказание поддержки этим программам.

11. Для облегчения интеграции национальных докладов Сторонам следует заполнять таблицу 1.

Таблица 1. Участие в системах глобального наблюдения за атмосферой

	GSN	GUAN	ГСА	Прочее*
За работу скольких станций отвечает Сторона?				
Сколько из них в настоящее время функционирует?				
Сколько из них функционирует в настоящее время в соответствии со стандартами ГСНК?				
Сколько станций, как ожидается, будет функционировать в 2005 году?				
Сколько станций предоставляют в настоящее время данные в международные центры данных?				

Примечание: * В кратком виде представить подробную информацию.

4/ Report of the GCOS Atmospheric Observation Panel, second session, Tokyo, 1995. GCOS-17 (WMO/TD No. 696). Более подробные сведения о документах GSN и GUAM см. также по адресу: <http://www.wmo.ch/web/gcos/gcoshome.html>.

5/ Требования ГСА определяются Исполнительным советом Группы экспертов по загрязнению окружающей среды и химии атмосферы ВМО, а ее наилучшие виды практики регулируются центрами обеспечения качества/научной деятельности ГСА и калибровочными центрами. См. также: http://www.wmo.ch/web/arep/gaw_home.html.

6/ Наилучшая практика GSN и GUAN излагается соответственно в разделах 2.10.3.17 и 2.10.4.9 документа WMO Manual on the Global Observing System.

С. Океанографические наблюдения

12. Стороны, когда это уместно и насколько это возможно, представляют описание своего участия в ГСНК и ГСНО путем представления океанографических наблюдений ^{7/}, включая, например, температуру поверхности моря, уровень моря, справочные данные о температуре и солености, данные о потоках энергии и углерода. Сторонам следует представлять описание того, в какой степени наблюдения соответствуют принципам климатического мониторинга ГСНК/ГСНО/ГСНС (добавление 2) и другим соответствующим видам наилучшей практики.

13. При описании своих национальных программ Сторонам следует, когда это уместно, представлять информацию по следующим позициям: международный обмен данными; участие в международных программах контроля качества и архивирования и оказание поддержки таким программам.

14. Для облегчения интеграции национальных докладов Сторонам следует заполнять таблицу 2.

Таблица 2. Участие в глобальных системах океанографических наблюдений

	СДН	ППС	ДАТЧИКИ ПРИЛИВОВ	ДП	ПВ ПЛАТФОРМЫ	ЯКОРНЫЕ БУИ	АСАП
За работу скольких платформ отвечает Страна?							
Сколько платформ представляют данные в международные центры данных?							
Сколько платформ, как ожидается, будет функционировать в 2005 году?							

Примечание: Объяснение сокращений см. в добавлении 1.

^{7/} The GOOS 1998, IOC1998, IOC, Paris. Более подробные сведения о требованиях, предъявляемых к океанографическим наблюдениям, и о руководящих указаниях о наилучшей практике см. также по адресу: <http://ioc.unesco.org/goos/act pl.htm>.

Д. Наблюдения за сушей

15. Сторонам следует представлять описание своего участия в программах ГСНК и ГСНС в целях наблюдений за сушей 8/, включая глобальную сеть наблюдения за сушей – ледники (GSN-G) 9/, глобальную сеть наблюдения за сушей – вечная мерзлота (GSN-P) 10/ и глобальную сеть наблюдения за сушей – углерод (FLUXNET) 11/, а также другие сети мониторинга землепользования, земной поверхности, изменений в землепользовании и лесного хозяйства, распространения пожаров, потоков CO₂ и снежного и ледового покрова. Кроме того, следует также приводить общее описание программ для гидрологических систем. Сторонам следует приводить описание того, в какой степени наблюдения соответствуют принципам климатического мониторинга ГСНК/ГСНО/ГСНС (добавление 2) и соответствующей наилучшей практики.

16. При описании своих национальных программ Сторонам следует, когда это уместно, представлять информацию по следующим позициям: международный обмен данными; представление метаданных для этих сетей; и участие в международных программах контроля качества и архивирования, включая организацию международных центров архивирования и/или обеспечения качества и контроля качества.

17. В целях облегчения интеграции национальных докладов Сторонам следует заполнять таблицу 3.

8/ GCOS/GTOS Plan for Terrestrial Climate-related Observations, version 2.0, June 1997, GWS-32 (WMO/TD. No. 796). Общее описание требований, предъявляемых к наблюдениям за сушей, см. также по адресу: http://www.wmo.ch/web/gcos/pub/topv2_1.html#.

9/ Report of GCOS/GTOS Terrestrial Observation Panel for Climate (TOPC). Birmingham, July 1999. Руководящие указания в отношении требований GSN-G и наилучшей практики см. по адресу: <http://www.geo.unizh.ch/wgms/>.

10/ Руководящие указания в отношении требований GSN-P и наилучшей практики см. по адресу: <http://www.geography.uc.edu/~kenhinke/CALM/>.

11/ Report of GCOS/GTOS Terrestrial Observation Panel for Climate (TOPC). Birmingham, July 1999. Руководящие принципы в отношении требований FLUXNET и наилучшей практики см. по адресу: <http://www-eosdis.ornl.gov/FLUXNET/fluxnet.html>.

Таблица 3. Участие в системах глобального наблюдения за сушей

	GNS-P	GNS-G	FLUXNET	Прочее
За работу скольких участков отвечает Сторона?				
Сколько из них функционирует в настоящее время?				
Сколько из них представляют данные в международные центры данных в настоящее время?				
Сколько из них, как ожидается, будут функционировать в 2005 году?				

Е. Программы наблюдения из космоса 12/

18. Сторонам следует, когда это уместно, представлять информацию об их участии в национальных и международных программах космического наблюдения или программах с использованием спутниковых данных для получения связанной с климатом информации.

19. Сторонам следует включать информацию по следующим позициям: краткое описание космических серий, полетов и/или инструментов; механизмы для доступа к данным и результатам международных программ, связанных с изменением климата; механизмы для архивирования, обеспечения качества и контроля качества; основные области применения (атмосфера, океан, суша); и перспективы долгосрочного функционирования, включая ожидаемую общую продолжительность осуществления программы наблюдений. Сторонам следует представлять описание того, в какой степени наблюдения соответствуют принципам климатического мониторинга ГСНК/ГСНО/ГСНС (добавление 2) и соответствующей наилучшей практике.

12/ См. GCOS-15 (WMO/TD No 685). Документ GCOS Plan for Space-based Observations, Version 1.0, June 1995 (GCOS-15) имеется по адресу: <http://www.wmo.ch/web/gcos/publist2.html#plan>, в то время, как требования, предъявляемые ГСНК к наблюдениям из космоса, можно найти путем указания ГСНК в качестве пользователя по адресу: http://sat.wmo.ch/stations/_asp_htx_idc/Requirementsearch.asp.

20. Когда космическая деятельность осуществляется совместно с другими Сторонами или многонациональными органами, Сторонам следует либо представить список участвующих Сторон, либо включить ссылку на доклад другой Стороны, в которой можно найти эту информацию.

21. Сторонам следует включать в свои доклады информацию о связанной с климатом космической деятельности, которая осуществляется частично или полностью частным сектором.

Добавление 1

СОКРАЩЕНИЯ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В РУКОВОДЯЩИХ ПРИНЦИПАХ

АСАП	Программа автоматизированных судовых аэрологических измерений
FLUXNET	Глобальная система наблюдения за сушей, углерод
ГСА	Глобальная служба атмосферы ВМО
ГСНК	Глобальная система наблюдения за климатом
ГСНО	Глобальная система наблюдения за океанами
GSN	Сеть наблюдения за сушей ГСНК
GSN-G	Глобальная система наблюдения за сушей - ледники
GSN-P	Глобальная система наблюдения за сушей - вечная мерзлота
ГСНС	Глобальная система наблюдения за сушей
GUAN	Сеть наблюдения за верхними слоями атмосферы ГСНК
МСНС	Международный совет научных союзов
МПГБ	Международная программа "Геосфера-биосфера"
КСГС	Комплексная стратегия глобальных наблюдений
МОК	Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО
ДП	Дрейфующая платформа
ППС	Программа попутных судов
ПВ	Подводный
ЮНЕП	Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде
ЮНЕСКО	Программа Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
ДСН	Судно добровольного наблюдения

ВПИК	Всемирная программа исследования климата
ВСНГЦ	Всемирная система наблюдения за гидрологическим циклом
ВМО	Всемирная метеорологическая организация
ВСП	Всемирная служба погоды ВМО

Добавление 2

ПРИНЦИПЫ КЛИМАТИЧЕСКОГО МОНИТОРИНГА ГСНК/ГСНО/ГСНС 1

1. Оценивать воздействие новых систем или изменений в существующих системах до осуществления.
2. Обеспечивать приемлемый период частичного совпадения для новых и старых систем наблюдения.
3. Обращаться с результатами калибровки, подтверждения, изменения алгоритмов и оценками единообразия данных с такой же осторожностью, как и с данными.
4. Обеспечивать возможность для регулярной оценки качества и единообразия данных об экстремальных явлениях, в том числе данных с высокой разрешающей способностью и связанной с ними описательной информации.
5. Обеспечивать интеграцию результатов и оценок экологического мониторинга климата, таких, как оценки МГЭИК, в глобальные приоритеты в области наблюдения.
6. Обеспечивать непрерывное функционирование станций и систем наблюдения.
7. Придавать первоочередное внимание дополнительным наблюдениям в районах, о которых имеются скудные данные, и в районах, подверженных изменениям.
8. На начальном этапе разработки и осуществления новых систем предъявлять долгосрочные требования к операторам сетей, разработчикам и инженерам по оборудованию.
9. Содействовать преобразованию научно-исследовательских наблюдательных систем в операции долгосрочного характера на основе тщательного планирования.
10. Важнейшее значение имеют системы управления данными, которые облегчают доступ, использование и толкование.

1/ GCOS-39 (WMO/TD-№.87) (UNEP/DEIA/MR.97-8) (GOOS-11) Report of the GCOS/GOOS/GTOS Panel, third session (Tokyo, Japan, 15-18 July, 1997).